

Freitag
22. März
2024,
11–12 Uhr

Ratssaal
im Rathaus

Limmatquai 55
8001 Zürich

Aristophanes'

Frauen in der Volks- versammlung

Öffentliche
Rezitation von
Aristophanes' Komödie
im altgriechischen
Original

Festival ^{18^e} édition
Européen
Latin Grec

www.festival-latingrec.eu



Universität
Zürich

Seminar für Griechische
und Lateinische Philologie
der Antike, des Mittelalters
und der Neuzeit

www.sglp.uzh.ch

In Zusammenarbeit mit ZAZH – Zentrum Altertumswissenschaften Zürich, UZH



Aristophanes'
Frauen
in der Volks-
versammlung

Im Rahmen des diesjährigen Festival Européen Latin Grec werden in mehr als 20 Ländern zur gleichen Zeit Ausschnitte aus Aristophanes' Komödie *Frauen in der Volksversammlung* auf Griechisch oder in einer anderen Sprache rezitiert und live übertragen (www.facebook.com/FestivalLatinGrec).

Das Seminar für Griechische und Lateinische Philologie der Universität Zürich beteiligt sich mit einer szenischen Rezitation der ersten Szenen: Athens Frauen haben genug von der Männerherrschaft und deren politischer Unfähigkeit. Sie schmuggeln sich, als Männer verkleidet, in die Volksversammlung und beschliessen, die Regierung den Frauen zu übergeben. Zuvor müssen sie allerdings üben zu debattieren, ohne zu verraten, dass sie Frauen sind.

Die Rezitation erfolgt in der Originalsprache Altgriechisch. Die deutsche Übersetzung von Ludwig Seeger wird parallel dazu auf einem Bildschirm eingeblendet. Dem Thema entsprechend findet die Veranstaltung im Herzen der Zürcher Demokratie, dem Ratssaal im Rathaus, statt.



Universität
Zürich^{UZH}

Seminar für Griechische
und Lateinische Philologie
der Antike, des Mittelalters
und der Neuzeit

www.sglp.uzh.ch

In Zusammenarbeit mit ZAZH – Zentrum Altertumswissenschaften Zürich, UZH

www.festival-latingrec.eu

Mitwirkende

Valentin Dietrich
Shana Fehr
Cinzia Tuena
Reto Wietlisbach
Eva Maria Willi

Rezitierende

Agata Bianchi
Elisa Cima
Ulrich Eigler
Raffaella Gadient
Iseult Holman
Sebastian Leber
Gunther Martin
Christoph Riedweg
Elisa Ringendahl
Annina Rust
Michèle Schlager (-Hegi)
Christian Utzinger
Sigrid Weber Böhni
Michael Wittweiler
Fabian Zogg

Datum

Freitag, 22. März 2024
11–12 Uhr

Ort

Ratssaal im Rathaus am
Limmatquai 55
CH-8001 Zürich, Schweiz

Organisation

Gunther Martin
Michèle Schlager (-Hegi)

Kontakt

Barbara Sigrist
Seminar für Griechische
und Lateinische Philologie
Rämistrasse 68
CH-8001 Zürich
Tel. 0041 44 644 30 41
barbara.sigrist@sglp.uzh.ch